

|                                   |                                                               |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <i>Rodzaj dokumentu:</i>          | <b>Zasady oceniania rozwiązań zadań</b>                       |
| <i>Egzamin:</i>                   | <b>Egzamin maturalny</b>                                      |
| <i>Przedmiot:</i>                 | <b>Język niemiecki</b>                                        |
| <i>Poziom:</i>                    | <b>Poziom rozszerzony</b>                                     |
| <i>Formy arkusza:</i>             | MJNP-R0-100 (wersja A, wersja B),<br>MJNP-R0-200, MJNP-R0-660 |
| <i>Termin egzaminu:</i>           | 13 maja 2025 r.                                               |
| <i>Data publikacji dokumentu:</i> | 27 czerwca 2025 r.                                            |

## Zasady oceniania zadań zamkniętych oraz zadań otwartych krótkiej odpowiedzi

### Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

### Zadania otwarte sprawdzające znajomość środków językowych

1. W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych wymagana jest pełna poprawność gramatyczna i ortograficzna.
2. Akceptuje się wyraz zapisany wielką literą zamiast małą i odwrotnie. Powyższe ustalenie stosuje się pod warunkiem, że zdający nie naruszył innych zasad pisowni, np. pisowni nazw własnych.

### Zadania otwarte sprawdzające rozumienie ze słuchu oraz rozumienie tekstów pisanych

1. Odpowiedź musi być komunikatywna dla odbiorcy, zgodna z poleceniem oraz musi wskazywać, że zdający zrozumiał tekst.
2. O ile zasady oceniania określone dla danego zadania nie stanowią inaczej, odpowiedź nie jest akceptowana, jeśli zdający:
  - popełnia błędy, które
    - zmieniają znaczenie wyrazu, np. *Ernte mit Knödeln* zamiast *Ente mit Knödeln* w zadaniu 3.3.
    - powodują, że użyty wyraz nie byłby zrozumiany przez odbiorcę jako wyraz, którym zdający powinien uzupełnić tekst, np. *mit Bewunderung* zamiast *mit Verwunderung* w zadaniu 6.7.
    - powodują, że odpowiedź jest niejasna, dwuznaczna lub wieloznaczna, np. *wo die Flasche ist* zamiast *wo die Flasche gelandet ist* w zadaniu 6.5.
  - używa zapisu odzwierciedlającego brzmienie wyrazu zamiast zapisu w poprawnej formie ortograficznej, np. *mit ersztaunen* zamiast *mit Erstaunen* w zadaniu 6.7.
  - udziela odpowiedzi, która
    - nie jest wystarczająco precyzyjna, np. *Ostseeküste* zamiast *deutschen Insel Rügen* w zadaniu 6.6.
    - nie łączy się logicznie i/lub nie jest spójna z fragmentami tekstu otaczającymi lukę; nie jest logiczną odpowiedzią na pytanie, np. *die verwundert waren* zamiast *mit Verwunderung* w zadaniu 6.7.
  - udziela dwóch odpowiedzi, z których jedna jest poprawna, a druga – błędna, np. *mit Erstaunen und Begeisterung* zamiast *mit Erstaunen* w zadaniu 6.7.
  - podaje poprawną odpowiedź, ale uzupełnia ją elementami, które nie są zgodne z tekstem, np. *dem Besitzer einer kleinen Buchhandlung in Schweden* zamiast *dem Besitzer einer kleinen Buchhandlung* w zadaniu 6.8.
  - udziela odpowiedzi w języku innym niż wymagany w danym zadaniu, np. *ze zdziwieniem* zamiast *mit Erstaunen* w zadaniu 6.7.
3. Jeżeli lukę należy uzupełnić liczebnikiem, numerem telefonu, godziną lub wyrazem/wyrazami o wysokiej frekwencji w języku niemieckim, wówczas wymagana jest pełna poprawność zapisu.

4. Jeżeli lukę należy uzupełnić wyrazem/wyrazami o niskiej frekwencji w języku niemieckim, dopuszczalne są błędy językowe i/lub ortograficzne, o ile nie zakłócają komunikacji, a odpowiedź wskazuje, że zdający zrozumiał tekst.
5. Jeżeli lukę należy uzupełnić dłuższym fragmentem tekstu lub zadanie wymaga odpowiedzi pełnym zdaniem, kluczowe jest przekazanie komunikatu.

**Uwaga!**

1. W zasadach oceniania rozwiązań zadań ustalanych dla zadań w konkretnym arkuszu egzaminacyjnym mogą zostać określone wyjątki od powyższych zasad, np. dopuszczające uzgodniony katalog błędów w przypadku danego wyrazu.
2. Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

## Rozumienie ze słuchu

### Zadanie 1.

| Zadanie | Podstawa programowa <sup>1</sup>                                                                                                      |                                                                               | Poprawna odpowiedź |   |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---|
|         | Wymaganie ogólne                                                                                                                      | Wymagania szczegółowe                                                         | Wersja arkusza     |   |
|         |                                                                                                                                       |                                                                               | A                  | B |
| 1.1.    | II. Rozumienie wypowiedzi.<br><br><i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].</i> | II.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w wypowiedzi. | C                  | B |
| 1.2.    |                                                                                                                                       | II.8) Zdający odróżnia informacje o faktach od opinii.                        | C                  | C |
| 1.3.    |                                                                                                                                       | II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje.                     | B                  | C |
| 1.4.    |                                                                                                                                       |                                                                               | C                  | B |
| 1.5.    |                                                                                                                                       |                                                                               | A                  | D |
| 1.6.    |                                                                                                                                       | II.2) Zdający określa główną myśl [...] fragmentu wypowiedzi.                 | D                  | A |

### Zadanie 2.

| Zadanie | Podstawa programowa                                                                                                                   |                                                           | Poprawna odpowiedź |   |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------|---|
|         | Wymaganie ogólne                                                                                                                      | Wymaganie szczegółowe                                     | Wersja arkusza     |   |
|         |                                                                                                                                       |                                                           | A                  | B |
| 2.1.    | II. Rozumienie wypowiedzi.<br><br><i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].</i> | II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje. | D                  | C |
| 2.2.    |                                                                                                                                       |                                                           | B                  | E |
| 2.3.    |                                                                                                                                       |                                                           | A                  | F |
| 2.4.    |                                                                                                                                       |                                                           | F                  | A |
| 2.5.    |                                                                                                                                       |                                                           | E                  | B |

<sup>1</sup> Rozporządzenie Ministra Edukacji z dnia 28 czerwca 2024 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie podstawy programowej kształcenia ogólnego dla liceum ogólnokształcącego, technikum oraz branżowej szkoły II stopnia (Dz.U. z 2024 r. poz. 1019).

**Zadanie 3.**

| Zadanie | Podstawa programowa                                                                                                                                         |                                                                                                        |                                                           |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
|         | Wymagania ogólne                                                                                                                                            | Wymagania szczegółowe                                                                                  |                                                           |
| 3.1.    | II. Rozumienie wypowiedzi.<br><i>Zdający rozumie różnorodne złożone wypowiedzi ustne wypowiedziane w naturalnym tempie [...].</i>                           | VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym. | II.5) Zdający znajduje w wypowiedzi określone informacje. |
| 3.2.    | V. Przetwarzanie wypowiedzi.<br><i>Zdający zmienia formę przekazu ustnego [...].</i>                                                                        |                                                                                                        |                                                           |
| 3.3.    | I. Znajomość środków językowych.                                                                                                                            |                                                                                                        |                                                           |
| 3.4.    | <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i> |                                                                                                        |                                                           |

**Uszczegółowienia do zadania 3.****Zasady oceniania**

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

**Zadanie 3.1.**

Akceptowane są odpowiedzi, w których zdający wskazuje na produkty regionalne.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

| Odpowiedź <b>oczekiwana</b> (1 pkt)               |                                       |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Produkte aus der regionalen Landwirtschaft.       |                                       |
| Przykładowe <b>akceptowane</b> odpowiedzi (1 pkt) |                                       |
| Produkte aus der lokalen Landwirtschaft.          | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej |
| Produkte von lokalen Landwirten.                  | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej |
| Produkte vom Landwirt aus der Region.             | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej |

|                                             |                                                                  |
|---------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Produkte aus der Region.                    | odpowiedź zawiera informację zbliżoną do oczekiwanej             |
| Regionale Produkte.                         | odpowiedź zawiera informację zbliżoną do oczekiwanej             |
| Produkte von regionalen Produzenten.        | odpowiedź zawiera informację zbliżoną do oczekiwanej             |
| Er empfiehlt, regionale Produkte zu nutzen. | odpowiedź zawiera informację zbliżoną do oczekiwanej             |
| Produkte aus lokalen Bauernhofläden.        | odpowiedź zawiera informację zbliżoną do oczekiwanej             |
| Regional-Landschaftprodukte.                | akceptowany jest drobny błąd językowy niezakłócający komunikacji |

| Przykładowe <b>niepoprawne</b> odpowiedzi (0 pkt) |                                                               |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Produkte aus China oder Indien.                   | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| Produkte aus fernen Ländern.                      | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| Ausgewählte Produkte.                             | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| Nicht aus fernen Ländern.                         | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna                         |
| Produkte aus Indien, lokale Produkte.             | odpowiedź poprawna uzupełniona elementem niezgodnym z tekstem |
| Produkte aus China, regionale Produkte.           | odpowiedź poprawna uzupełniona elementem niezgodnym z tekstem |

### Zadanie 3.2.

Akceptowane są odpowiedzi, w których zdający wskazuje na alarm przeciwpożarowy lub na przybycie straży pożarnej.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

| Odpowiedź <b>oczekiwana</b> (1 pkt)               |                                             |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Er hat ungewollt den Feuealarm ausgelöst.         |                                             |
| Przykładowe <b>akceptowane</b> odpowiedzi (1 pkt) |                                             |
| Er hat den Feuealarm ausgelöst.                   | odpowiedź wskazuje na alarm przeciwpożarowy |
| Er hat die Feuerwehr alarmiert.                   | odpowiedź wskazuje na alarm przeciwpożarowy |
| Feuealarm.                                        | odpowiedź wskazuje na alarm przeciwpożarowy |
| Feuerwehr alarmieren.                             | odpowiedź wskazuje na alarm przeciwpożarowy |

|                                                      |                                                            |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Er hat zufällig die Feuerwehr alarmiert.             | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                      |
| Feueralarm wurde ausgelöst.                          | odpowiedź wskazuje na alarm przeciwpożarowy                |
| Er hat mit seinen Schülern den Feueralarm ausgelöst. | odpowiedź poprawna uzupełniona elementem zgodnym z tekstem |
| Feueralarm wurde beim Backen ausgelöst.              | odpowiedź poprawna uzupełniona elementem zgodnym z tekstem |
| Er hat den Feueralarm aufgemacht.                    | akceptowany jest drobny błąd językowy                      |
| Er hat den Feueralarm aufgelöst.                     | akceptowany jest drobny błąd językowy                      |

| Przykładowe <b>niepoprawne</b> odpowiedzi (0 pkt) |                                                               |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Er gab Salz statt Zucker in einen Kuchen.         | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| Er hat eine Suppe versalzen.                      | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| Feuer. / Brand.                                   | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna                         |
| Feueralarm auslösen, weil das Essen brennt.       | odpowiedź poprawna uzupełniona elementem niezgodnym z tekstem |
| Viele Pannen.                                     | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| Mit dem Zucker und Salz.                          | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| Da gab es Feuer in der Küche.                     | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| Alarm. / Alarmieren.                              | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna                         |
| Feuerwehr.                                        | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna                         |
| Beim Probebacken.                                 | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna                         |

### Zadanie 3.3.

Akceptowane są odpowiedzi, w których zdający wskazuje na kaczkę z knedlami.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

| Odpowiedź <b>oczekiwana</b> (1 pkt)               |                                                              |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Ente obligatorisch mit Knödeln.                   |                                                              |
| Przykładowe <b>akceptowane</b> odpowiedzi (1 pkt) |                                                              |
| Ente mit Knödeln.                                 | odpowiedź wskazuje na kaczkę z knedlami                      |
| Ente und Knödeln.                                 | odpowiedź wskazuje na kaczkę z knedlami                      |
| Ente mit Knödeln zu Weihnachten.                  | odpowiedź poprawna uzupełniona elementem zgodnym z tekstem   |
| Einmal im Jahr zubereitete Ente mit Knödeln.      | odpowiedź poprawna uzupełniona elementami zgodnymi z tekstem |

|                            |                                                            |
|----------------------------|------------------------------------------------------------|
| Weihnachtsente mit Knödeln | odpowiedź poprawna uzupełniona elementem zgodnym z tekstem |
| Die Ente mit Knudeln.      | akceptowany jest drobny błąd językowy                      |
| Ente und Knüdeln.          | akceptowany jest drobny błąd językowy                      |

| Przykładowe <b>niepoprawne</b> odpowiedzi (0 pkt) |                                                |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| (Selbst gebackene) Lebkuchen.                     | odpowiedź niezgodna z tekstem                  |
| Würstchen mit Kartoffelsalat.                     | odpowiedź niezgodna z tekstem                  |
| Ente.                                             | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna          |
| Knödel.                                           | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna          |
| Weihnachtsessen. / Weihnachtsgericht.             | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna          |
| Weihnachtsente.                                   | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna          |
| Ente und Kartoffelsalat.                          | odpowiedź niezgodna z tekstem                  |
| Ente mit Nudeln.                                  | odpowiedź niezgodna z tekstem                  |
| Ente mit Knull.                                   | odpowiedź zawiera błąd zakłócający komunikację |

### Zadanie 3.4.

Akceptowane są odpowiedzi, w których zdający wskazuje na babcię pana Jekle.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

| Odpowiedź <b>oczekiwana</b> (1 pkt)               |                                                           |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Seine Oma.                                        |                                                           |
| Przykładowe <b>akceptowane</b> odpowiedzi (1 pkt) |                                                           |
| Seine Großmutter.                                 | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                     |
| Die Oma.                                          | akceptowana jest odpowiedź z rodzajnikiem określonym      |
| Oma.                                              | akceptowana jest odpowiedź bez rodzajnika                 |
| Herr Jekles Oma.                                  | akceptowany jest drobny błąd językowy                     |
| Oma von Jekle.                                    | odpowiedź wskazuje na babcię pana Jekle                   |
| Die Oma von Herrn Jekle.                          | odpowiedź wskazuje na babcię pana Jekle                   |
| Am meisten inspiriert ihm seine Oma.              | akceptowany jest błąd językowy niezakłócający komunikacji |
| Herrn Jekle inspiriert seine Oma.                 | odpowiedź wskazuje na babcię pana Jekle                   |

| Przykładowe <b>niepoprawne</b> odpowiedzi (0 pkt) |                                                              |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Verschiedene Gastronomen.                         | odpowiedź niezgodna z tekstem                                |
| (Bekannte) Sterneköche.                           | odpowiedź niezgodna z tekstem                                |
| Meine Oma.                                        | błąd językowy zakłócający komunikację                        |
| Ihre Oma.                                         | błąd językowy zakłócający komunikację                        |
| Ihrer Großmutter Kochen.                          | błąd językowy zakłócający komunikację                        |
| Wie Gerichte von ihrer Oma schmecken.             | odpowiedź nielogiczna, zawiera błędy zakłócające komunikację |

## Rozumienie tekstów pisanych

### Zadanie 4.

| Zadanie | Podstawa programowa                                                                                         |                                                                             | Poprawna odpowiedź |   |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------|---|
|         | Wymaganie ogólne                                                                                            | Wymagania szczegółowe                                                       | Wersja arkusza     |   |
|         |                                                                                                             |                                                                             | A                  | B |
| 4.1.    | II. Rozumienie wypowiedzi.<br><br><i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i> | III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.                     | C                  | D |
| 4.2.    |                                                                                                             |                                                                             | B                  | B |
| 4.3.    |                                                                                                             | III.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście. | B                  | B |
| 4.4.    |                                                                                                             | III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.                     | D                  | C |
| 4.5.    |                                                                                                             |                                                                             | A                  | A |

### Zadanie 5.

| Zadanie | Podstawa programowa                                                                                         |                                                                           | Poprawna odpowiedź |   |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------|---|
|         | Wymaganie ogólne                                                                                            | Wymaganie szczegółowe                                                     | Wersja arkusza     |   |
|         |                                                                                                             |                                                                           | A                  | B |
| 5.1.    | II. Rozumienie wypowiedzi.<br><br><i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i> | III.5) Zdający rozpoznaje związki między poszczególnymi częściami tekstu. | C                  | B |
| 5.2.    |                                                                                                             |                                                                           | F                  | A |
| 5.3.    |                                                                                                             |                                                                           | A                  | F |
| 5.4.    |                                                                                                             |                                                                           | E                  | D |
| 5.5.    |                                                                                                             |                                                                           | B                  | C |

### Zadanie 6.

| Zadanie | Podstawa programowa                                                                                         |                                                                             | Poprawna odpowiedź |   |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------|---|
|         | Wymaganie ogólne                                                                                            | Wymagania szczegółowe                                                       | Wersja arkusza     |   |
|         |                                                                                                             |                                                                             | A                  | B |
| 6.1.    | II. Rozumienie wypowiedzi.<br><br><i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i> | III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje.                     | C                  | B |
| 6.2.    |                                                                                                             |                                                                             | A                  | D |
| 6.3.    |                                                                                                             | III.6) Zdający układa informacje w określonym porządku.                     | D                  | A |
| 6.4.    |                                                                                                             | III.7) Zdający wyciąga wnioski wynikające z informacji zawartych w tekście. | B                  | C |

| Zadanie | Podstawa programowa                                                                                                                                                                             |                                                                                                        |                                                         |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
|         | Wymagania ogólne                                                                                                                                                                                | Wymagania szczegółowe                                                                                  |                                                         |
| 6.5.    | II. Rozumienie wypowiedzi.<br><i>Zdający rozumie [...] różnorodne złożone wypowiedzi pisemne [...].</i>                                                                                         | VIII.2) Zdający przekazuje w języku obcym nowożytnym [...] informacje sformułowane w tym języku obcym. | III.4) Zdający znajduje w tekście określone informacje. |
| 6.6.    | V. Przetwarzanie wypowiedzi.<br><i>Zdający zmienia formę przekazu [...] pisemnego [...].</i>                                                                                                    |                                                                                                        |                                                         |
| 6.7.    | I. Znajomość środków językowych.<br><i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i> |                                                                                                        |                                                         |
| 6.8.    |                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                        |                                                         |

### Uszczegółowienia do zadania 6.

#### Zasady oceniania

1 pkt – poprawna odpowiedź.

0 pkt – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

### Zadanie 6.5.

Akceptowane są odpowiedzi, w których zdający wskazuje na to, że większość nadawców listów w butelkach chciała się dowiedzieć, dokąd dotarła ich butelka.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

| Odpowiedź <b>oczekiwana</b> (1 pkt)               |                                                          |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| an welchem Ort ihre Flaschenpost gefunden wurde   |                                                          |
| Przykładowe <b>akceptowane</b> odpowiedzi (1 pkt) |                                                          |
| wo ihre Flasche gefunden wurde                    | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                    |
| wo ihre Flasche gefunden würde                    | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                    |
| wo die Flasche gelandet ist                       | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                    |
| wohin ihre Flaschen gereist sind                  | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                    |
| wo man ihre Flasche gefunden hat                  | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                    |
| an welchem Ort ihre Nachricht gefunden wurde      | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                    |
| wo ihr Flasche gefunden wurden                    | akceptowane są błędy językowe niezakłócające komunikacji |

| Przykładowe <b>niepoprawne</b> odpowiedzi (0 pkt)                             |                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| wer die Flasche gefunden hat                                                  | odpowiedź niezgodna z tekstem                       |
| was andere von ihrer Botschaft halten                                         | odpowiedź niezgodna z tekstem                       |
| wann die Flasche gefunden wurde                                               | odpowiedź niezgodna z tekstem                       |
| einen Rückbrief mit der Nachricht, an welchem Ort ihre Flasche gefunden wurde | odpowiedź nie łączy się logicznie z otoczeniem luki |
| in der Flaschenpostbriefe                                                     | odpowiedź nie łączy się logicznie z otoczeniem luki |
| am Strand                                                                     | odpowiedź nie łączy się logicznie z otoczeniem luki |

**Zadanie 6.6.**

Akceptowane są odpowiedzi, w których zdający wskazuje na wyspę Rügen (Rugię) lub na niemieckie/zachodnie wybrzeże Morza Bałtyckiego.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

| Odpowiedź <b>oczekiwana</b> (1 pkt)               |                                                                             |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| deutschen Insel Rügen                             |                                                                             |
| Przykładowe <b>akceptowane</b> odpowiedzi (1 pkt) |                                                                             |
| Insel Rügen                                       | akceptowane jest pominięcie określenia „deutschen”                          |
| deutschen Ostseeküste                             | odpowiedź wskazuje na niemieckie wybrzeże Morza Bałtyckiego                 |
| westlichen Ostseeküste                            | odpowiedź wskazuje na zachodnie wybrzeże Morza Bałtyckiego                  |
| Ostseeküste auf Rügen                             | odpowiedź wskazuje na wyspę Rügen                                           |
| Rügen                                             | odpowiedź wskazuje na wyspę Rügen, błąd językowy niezakłócający komunikacji |

| Przykładowe <b>niepoprawne</b> odpowiedzi (0 pkt) |                                       |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Fähre im Ostseeraum                               | odpowiedź niezgodna z tekstem         |
| vielen Fähren                                     | odpowiedź niezgodna z tekstem         |
| Stadt München                                     | odpowiedź niezgodna z tekstem         |
| Lettland                                          | odpowiedź niezgodna z tekstem         |
| 20 Kilometer                                      | odpowiedź niezgodna z tekstem         |
| Ostseeküste                                       | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna |
| Ostsee                                            | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna |
| westlichen Richtung                               | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna |
| Westen                                            | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna |
| Ostsee in die Richtung der baltischen Ländern     | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna |
| Insel                                             | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna |

### Zadanie 6.7.

Akceptowane są odpowiedzi, w których zdający wskazuje na zdziwienie, zaskoczenie.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

| Odpowiedź <b>oczekiwana</b> (1 pkt)               |                                                                  |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| verwundert                                        |                                                                  |
| Przykładowe <b>akceptowane</b> odpowiedzi (1 pkt) |                                                                  |
| mit Erstaunen                                     | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                            |
| erstaunt                                          | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                            |
| überrascht                                        | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                            |
| mit Verwunderung                                  | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                            |
| mit Staunen                                       | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                            |
| mit verwundert                                    | akceptowany jest drobny błąd językowy niezakłócający komunikacji |
| erstaund                                          | akceptowany jest drobny błąd językowy niezakłócający komunikacji |

| Przykładowe <b>niepoprawne</b> odpowiedzi (0 pkt) |                                                               |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| neugierig                                         | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| mit Begeisterung                                  | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| mit Bewunderung                                   | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| mit dem Wunder                                    | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| negativ / positiv                                 | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| sicher                                            | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| negativ und erstaunt                              | odpowiedź poprawna uzupełniona elementem niezgodnym z tekstem |
| mit Erstaunen und waren bewundert                 | odpowiedź poprawna uzupełniona elementem niezgodnym z tekstem |
| nicht so gut                                      | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna                         |
| als sie verwundert waren                          | odpowiedź nie łączy się logicznie z otoczeniem luki           |

**Zadanie 6.8.**

Akceptowane są odpowiedzi, w których zdający wskazuje na właściciela księgarni.

Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

| Odpowiedź <b>oczekiwana</b> (1 pkt)               |                                                      |
|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| dem Besitzer einer kleinen Buchhandlung           |                                                      |
| Przykładowe <b>akceptowane</b> odpowiedzi (1 pkt) |                                                      |
| einem Buchhändler                                 | odpowiedź synonimiczna do oczekiwanej                |
| dem Besitzer einer Buchhandlung                   | odpowiedź wskazuje na właściciela księgarni          |
| dem Mann, der eine Buchhandlung hatte,            | odpowiedź wskazuje na właściciela księgarni          |
| einer Person, die eine Buchhandlung besitzt,      | odpowiedź wskazuje na właściciela księgarni          |
| einer kleinen Buchhandlung                        | odpowiedź zawiera informację zbliżoną do oczekiwanej |
| jemand aus der Buchhandlung                       | odpowiedź zawiera informację zbliżoną do oczekiwanej |

| Przykładowe <b>niepoprawne</b> odpowiedzi (0 pkt)      |                                                               |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| einem Schweden                                         | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| einem Mitarbeiter eines Verlags                        | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| einem Schriftsteller                                   | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| Kristofer Flensmarck                                   | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| einem Buchhalter                                       | odpowiedź niezgodna z tekstem                                 |
| dem Mann                                               | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna                         |
| dem Besitzer                                           | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna                         |
| einem Mann, der viele Bücher hat,                      | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna                         |
| einem Händler                                          | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna                         |
| seinem größten Wunsch                                  | odpowiedź nielogiczna                                         |
| Kristofer Flensmarck, dem Besitzer einer Buchhandlung, | odpowiedź poprawna uzupełniona elementem niezgodnym z tekstem |
| jemand in der Buchhandlung                             | odpowiedź niewystarczająco precyzyjna                         |

## Znajomość środków językowych

### Zadanie 7.

| Zadanie | Podstawa programowa                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                         | Poprawna odpowiedź |   |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---|
|         | Wymaganie ogólne                                                                                                                                                                                    | Wymaganie szczegółowe                                                                                                                                   | Wersja arkusza     |   |
|         |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         | A                  | B |
| 7.1.    | I. Znajomość środków językowych.<br><br><i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i> | I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...]. | D                  | A |
| 7.2.    |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         | B                  | C |
| 7.3.    |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         | B                  | C |
| 7.4.    |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         | C                  | B |
| 7.5.    |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         | A                  | D |
| 7.6.    |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         | C                  | D |

### Zadanie 8.

| Zadanie | Podstawa programowa                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                         | Poprawna odpowiedź |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|         | Wymaganie ogólne                                                                                                                                                                                    | Wymaganie szczegółowe                                                                                                                                   |                    |
| 8.1.    | I. Znajomość środków językowych.<br><br><i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i> | I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...]. | wie                |
| 8.2.    |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         | Hand               |
| 8.3.    |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         | tragen             |
| 8.4.    |                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                         | kurz               |

## Zadanie 9.

| Zadanie | Podstawa programowa                                                                 |                                                                                                                                                         | Poprawna odpowiedź                                                                                                                                         |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Wymaganie ogólne                                                                    | Wymaganie szczegółowe                                                                                                                                   |                                                                                                                                                            |
| 9.1.    | I. Znajomość środków językowych.                                                    | I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...]. | intensiv zu trainieren / intensives Training zu machen / intensiv zu üben / intensiv zu turnen / intensiv Training zu machen / Training intensiv zu machen |
| 9.2.    | <i>Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych,</i> |                                                                                                                                                         | mit Eva trifft / mit Eva treffen wird                                                                                                                      |
| 9.3.    | <i>w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].</i>      |                                                                                                                                                         | verpasst er den Zug                                                                                                                                        |
| 9.4.    |                                                                                     |                                                                                                                                                         | man reparieren / repariert werden / man reparieren lassen / sich reparieren lassen / man zur Reparatur bringen / reparierbar sein                          |

## Uwagi do zadań 8. i 9.

1. Odpowiedź uznaje się za poprawną tylko wtedy, gdy wpisywane wyrazy lub fragmenty zdań są w pełni poprawne gramatycznie i ortograficznie, a ponadto w zadaniu 9. wpisywany fragment nie przekracza czterech wyrazów.
2. Akceptowane są **wszystkie odpowiedzi nieujęte w zasadach oceniania**, które są **merytorycznie poprawne i spełniają wszystkie warunki zadania**.

**Uwagi dotyczące oceniania prac zdających ze specyficznymi trudnościami w uczeniu się: z dysleksją, z dysgrafią, z dysortografią\***

W zadaniach otwartych sprawdzających znajomość środków językowych uwzględnia się stwierdzoną i udokumentowaną dysleksję, dysgrafię i dysortografię. Przy ocenie tych zadań nie są brane pod uwagę błędy ortograficzne. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.

\* Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także w ocenie prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.

**Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 8. w pracach zdających, którym przyznano takie dostosowanie**

| Zadanie | Przykładowe <b>akceptowane</b> odpowiedzi do zadania 8. |
|---------|---------------------------------------------------------|
| 8.1.    | wi                                                      |
| 8.2.    | Hant                                                    |
| 8.3.    | tragen                                                  |
| 8.4.    | kurc                                                    |

**Przykładowe akceptowane odpowiedzi do zadania 9. w pracach zdających, którym przyznano takie dostosowanie**

| Zadanie | Przykładowe <b>akceptowane</b> odpowiedzi do zadania 9. |
|---------|---------------------------------------------------------|
| 9.1.    | intensiv zu trenieren                                   |
| 9.2.    | mit Eva trifft                                          |
| 9.3.    | verpast er den Zug                                      |
| 9.4.    | man reparieren                                          |

**Wypowiedź pisemna****Zadanie 10.**

**Wypowiedz się na jeden z poniższych tematów. Wypowiedź powinna zawierać od 200 do 250 wyrazów i spełniać wszystkie wymagania typowe dla formy wskazanej w poleceniu. Zaznacz temat wybrany przez Ciebie. Zakreśl jego numer.**

1. W wielu rodzinach wprowadza się zwyczaj wyłączania telefonów komórkowych na czas wspólnych posiłków. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz zalety i wady takiego postępowania.
2. Właśnie wracasz z dnia otwartych drzwi szkoły wyższej, w której zamierzasz studiować. W **artykule** do gazety szkolnej:
  - opisz najciekawszy Twoim zdaniem punkt programu dnia otwartych drzwi
  - poinformuj o problemie organizacyjnym, który pojawił się w trakcie tego wydarzenia.

**Wymagania ogólne**

- I. Znajomość środków językowych.  
Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- III. Tworzenie wypowiedzi.  
Zdający samodzielnie tworzy [...] w miarę złożone, bogate pod względem treści, spójne i logiczne wypowiedzi pisemne [...].
- IV. Reagowanie na wypowiedzi.  
Zdający [...] reaguje w formie w miarę złożonego tekstu pisanego w różnorodnych sytuacjach [...].

**Wymagania szczegółowe (rozprawka)**

- I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].
- V.8) Zdający stawia tezę, przedstawia w logicznym porządku argumenty za daną tezą lub rozwiązaniem i przeciw nim, kończy wypowiedź konkluzją.
- V.12) Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.
- V.13) Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.

**Wymagania szczegółowe (artykuł)**

- I. Zdający posługuje się dość bogatym zasobem środków językowych (leksykalnych, w tym związków frazeologicznych, gramatycznych, ortograficznych) [...].
- V.2) Zdający opowiada o czynnościach, doświadczeniach i wydarzeniach z przeszłości [...].
- V.6) Zdający wyraża i uzasadnia swoje opinie i poglądy [...].
- V.12) Zdający stosuje zasady konstruowania tekstów o różnym charakterze.
- V.13) Zdający stosuje formalny lub nieformalny styl wypowiedzi adekwatnie do sytuacji.
- VII.3) Zdający [...] przekazuje informacje i wyjaśnienia.

**Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:**

- zgodność z poleceniem
- spójność i logika wypowiedzi
- zakres środków językowych
- poprawność środków językowych.

**Zgodność z poleceniem (elementy treści i formy)**

W ocenie zgodności z poleceniem bierze się pod uwagę elementy treści oraz elementy formy, które zostały zrealizowane w wypowiedzi, oraz jakość realizacji tych elementów.

**Elementy treści.** Realizację każdego z pięciu elementów treści ocenia się na skali 2–1–0 zgodnie z TABELĄ A.

TABELA A. Zgodność z poleceniem: elementy treści

| Elementy treści                                                    |                | 2                                                                                                                                                                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                           | 0                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.<br>Wstęp: właściwe i adekwatne do tematu rozpoczęcie wypowiedzi | R <sup>+</sup> | teza jest jasna, zgodna z tematem ORAZ argumentacją przedstawioną w rozwinięciu                                                                                                   | teza nie jest w pełni poprawna, np.<br>– teza nie jest w pełni zgodna z tematem ALBO argumentacją przedstawioną w rozwinięciu<br>– teza znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu                              | brak tezy<br><br>teza zawiera poważne usterki, np.<br>– teza jest niezgodna z tematem<br>– teza znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodna z argumentacją przedstawioną w rozwinięciu<br>– teza niejasna, trudna do wskazania<br><br>wstęp niekomunikatywny |
|                                                                    |                | W pełni poprawna teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki. Jeśli teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, może być zakwalifikowana maksymalnie na poziom 1. |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                    | A <sup>+</sup> | wprowadzenie zgodne z tematem ORAZ ciekawe, oryginalne, zachęcające do czytania, np. w formie pytania lub cytatu                                                                  | wprowadzenie nie jest w pełni poprawne, np.<br>– wprowadzenie zgodne z tematem, ale schematyczne<br>– bardziej typowe dla innego typu tekstu (np. rozprawki)<br>– ciekawe, oryginalne, ALE odbiegające od tematu                                            | brak wprowadzenia<br><br>wprowadzenie niezgodne z tematem<br><br>wprowadzenie niejasne<br><br>wprowadzenie niekomunikatywne                                                                                                                                      |
|                                                                    |                | wstęp zgodny z tematem i treścią wypowiedzi ORAZ wskazujący cel/powód pisania listu                                                                                               | wstęp nie jest w pełni poprawny, np.<br>– nie określa celu<br>– określa cel/powód pisania listu, ALE odbiega od tematu<br>– cel nie jest określony jasno<br>– wstęp nie jest zgodny z treścią listu (np. zapowiada poparcie, a opisuje argumenty przeciwne) | brak wstępu<br><br>wstęp niezgodny z tematem<br><br>wstęp niejasny<br><br>wstęp niekomunikatywny                                                                                                                                                                 |
|                                                                    | L <sup>+</sup> |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                    |                |                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  |

|                                                                               |                      |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2. Pierwszy element tematu</b>                                             | <b>R<br/>A<br/>L</b> | wieloaspektowa ORAZ/LUB pogłębiona realizacja elementu (np. wsparta przykładami, szczegółowo omówiona)        | powierzchnowa realizacja elementu, wypowiedzi brak głębi, np.<br>– zdający podaje tylko „listę” argumentów/cech/określeń, żadnego nie rozwijając/uzasadniając;<br>– zdający odnosi się do 1-2 aspektów i omawia je niezbyt szczegółowo                                                                                        | brak wypowiedzi<br><br>wypowiedź bardzo pobieżnie dotycząca tematu, np. zdający podaje tylko jeden argument/cechę/określenie, nie rozwijając go/jej<br><br>wypowiedź nie jest związana z tematem/<br>nie realizuje elementu |
| <b>3. Drugi element tematu</b>                                                |                      |                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>4. Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi</b> | <b>R<br/>A<br/>L</b> | zakończenie zgodne z tematem ORAZ treścią wypowiedzi; jeżeli zdający powtarza wstęp – czyni to innymi słowami | zakończenie nie jest w pełni zgodne z tematem ALBO treścią wypowiedzi<br><br>zakończenie znacznie odbiega od tematu, ALE jest zgodne z treścią wypowiedzi<br><br>zdający stosuje zakończenie schematyczne (szampowe), np. ogranicza się do przeformułowania tezy<br><br>zdający powtarza wstęp w zasadzie tymi samymi słowami | brak zakończenia<br><br>zakończenie nie jest komunikatywne<br><br>zakończenie nie jest zgodne z tematem<br><br>zakończenie znacznie odbiega od tematu ORAZ nie jest zgodne z treścią wypowiedzi                             |
| <b>5. Fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat</b>                  | <b>R<br/>A<br/>L</b> | wypowiedź nie zawiera fragmentów odbiegających od tematu i/lub nie na temat                                   | wypowiedź zawiera dłuższy fragment/ nieliczne krótkie fragmenty odbiegające od tematu i/lub nie na temat                                                                                                                                                                                                                      | wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1.                                                                                                                                                                   |

\* R – rozprawka; A – artykuł; L – list formalny

**Elementy formy.** Realizację każdego z czterech elementów formy ocenia się na skali 1–0 zgodnie z TABELĄ B.

TABELA B. Zgodność z poleceniem: elementy formy

| Elementy formy                                 | Forma                | 1                                                                                                                                          | 0                                                         |
|------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| <b>1. Elementy charakterystyczne dla formy</b> | <b>R</b>             | teza jest umiejscowiona we wstępie                                                                                                         | wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1. |
|                                                | <b>A</b>             | wypowiedź jest zatytułowana                                                                                                                |                                                           |
|                                                | <b>L</b>             | wypowiedź zawiera odpowiedni zwrot rozpoczynający i odpowiedni zwrot kończący                                                              |                                                           |
| <b>2. Kompozycja</b>                           | <b>R<br/>A<br/>L</b> | wypowiedź cechuje widoczny zamysł kompozycyjny, wyrażający się w funkcjonalnie uzasadnionych proporcjach wstępu, rozwinięcia i zakończenia | wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1. |
| <b>3. Segmentacja</b>                          | <b>R<br/>A<br/>L</b> | tekst jest uporządkowany; układ graficzny pracy (podział na akapity) jest merytorycznie uzasadniony                                        | wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1. |
| <b>4. Długość pracy</b>                        | <b>R<br/>A<br/>L</b> | długość pracy mieści się w granicach 180–280 wyrazów                                                                                       | wypowiedź nie spełnia warunków określonych dla poziomu 1. |

Uwaga: jedna usterka jest wystarczająca, żeby zakwalifikować pracę na 0 w danym podkryterium.

Ostateczną liczbę punktów za zgodność z poleceniem ustala się na podstawie oceny elementów treści i elementów formy, zgodnie z TABELĄ C.

TABELA C

| Elementy treści | Elementy formy |       |       |
|-----------------|----------------|-------|-------|
|                 | 4–3            | 2–1   | 0     |
| 10              | 5 pkt          | 4 pkt | 3 pkt |
| 8–9             | 4 pkt          | 3 pkt | 2 pkt |
| 6–7             | 3 pkt          | 2 pkt | 1 pkt |
| 4–5             | 2 pkt          | 1 pkt | 0 pkt |
| 2–3             | 1 pkt          | 0 pkt | 0 pkt |
| 0–1             | 0 pkt          | 0 pkt | 0 pkt |

Przykładowo: za wypowiedź, w której elementy treści oceniono na 5, a elementy formy oceniono na 2, za *zgodność z poleceniem* przyznaje się 1 punkt.

## Uszczegółowienia dotyczące oceniania elementów treści i elementów formy

### ROZPRAWKA

#### Temat

W wielu rodzinach wprowadza się zwyczaj wyłączania telefonów komórkowych na czas wspólnych posiłków. Napisz **rozprawkę**, w której przedstawisz zalety i wady takiego postępowania.

Rozprawka to wypowiedź, w której zdający rozważa zagadnienie podane w poleceniu, przedstawiając argumenty, wspierając je dodatkowymi wyjaśnieniami oraz/lub przykładami. Autor rozprawki „za i przeciw” powinien przedstawić argumenty za i przeciw, odpowiednio sygnalizując przyjęty schemat w tezie wspartej adekwatnymi argumentami i właściwym zakończeniem.

Dobrze napisana rozprawka:

- zawiera we wstępie zgodną z tematem, jasno sformułowaną tezę, która zapowiada oczekiwaną strukturę rozprawki
- w rozwinięciu omawia zagadnienie w sposób przejrzysty, logiczny; wszystkie argumenty przedstawione w rozwinięciu konsekwentnie wspierają postawioną tezę
- zawiera podsumowanie zgodne z tezą oraz argumentacją przedstawioną w rozwinięciu
- charakteryzuje się stylem formalnym.

#### Teza

1. Aby teza rozprawki była uznana za zgodną z tematem, wymagane jest odniesienie się w niej do zwyczaju obecnego w wielu rodzinach, polegającego na wyłączaniu telefonu komórkowego na czas wspólnych posiłków oraz zaznaczenie, że w pracy będą rozpatrywane zalety i wady takiego postępowania (wymaga tego ten typ rozprawki), np. *In vielen Familien ist es üblich, während der gemeinsamen Mahlzeiten die Smartphones wegzulegen. Das hat sowohl Vor- als auch Nachteile.*
2. Teza musi zapowiadać oczekiwaną strukturę rozprawki, wskazywać, że prezentowane będą zalety i wady (pozytywne i negatywne strony) wynikające z wyłączania telefonu komórkowego na czas wspólnych posiłków: np.: *Immer öfter wird in der Familie vereinbart, dass digitale Geräte während des Essens weggelegt werden. Es gibt viele positive Aspekte dieser Vereinbarung, man darf aber einige Nachteile nicht vergessen. / Die Regel in vielen Familien lautet: Kein Handy beim gemeinsamen Essen! Diese Regel hat aber ihre Anhänger und Gegner.*
3. Jeśli teza jest pytaniem, które nie zapowiada struktury rozprawki, np. Czy to dobry pomysł?, Czy to dobry czy zły pomysł? uznaje się ją za odbiegającą od tematu. Wyjątkiem jest sytuacja, kiedy pytanie jednoznacznie zapowiada, że będą omawiane zalety i wady, np. *Welche Vor- und Nachteile hat die Regel, dass Handys in manchen Familien beim gemeinsamen Essen ausgeschaltet und weggelegt bleiben?*
4. Fakt, że teza nie zapowiada oczekiwanej struktury rozprawki, jest poważną usterką w zakresie zgodności z tematem. Jeśli teza nie zapowiada oczekiwanej struktury

- rozprawki ORAZ jest niezgodna z treścią rozwinięcia, jest kwalifikowana na poziom 0 (rozprawka „za i przeciw” z jednostronną tezą oraz dwustronną argumentacją).
5. Użycie zwrotów typu: *Moim zdaniem*, *Według mnie* nie wpływa na obniżenie jakości tezy w rozprawce „za i przeciw”, jeśli zdający wskazuje w tezie na wady i zalety danego zjawiska.
  6. Opisanie problemu, który jest tematem rozprawki, np. stwierdzenie, że w wielu rodzinach wprowadza się zwyczaj wyłączania telefonu komórkowego na czas wspólnych posiłków, nie jest tezą.
  7. Rozpatrując zgodność tezy z treścią pracy, bierze się pod uwagę jej zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.
  8. Teza, w której kluczowe elementy są niekomunikatywne, jest kwalifikowana jako niezgodna z tematem.
  9. Jeżeli zdający stawia dwie różne tezy, to taka teza jest traktowana jako trudna do wskazania.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Immer häufiger gibt es in vielen Familien bei Mahlzeiten eine handyfreie Zeit. Es gibt viele Argumente für diese Idee, aber man kann auch einige dagegen finden.<br><br>Smartphone am Esstisch? In vielen Familien ist das verboten. Das hat zwar einige positive Seiten, aber ich sehe mehr negative. | teza zgodna z tematem, zapowiada oczekiwaną strukturę rozprawki                          |
| Sollte das Smartphone während der Mahlzeiten nicht gecheckt werden?                                                                                                                                                                                                                                    | teza odbiegająca od tematu (teza jest pytaniem, które nie zapowiada struktury rozprawki) |
| Gemeinsam essen, ohne auf das Handy zu schauen – ist das eine gute Idee? Ich glaube, ja.                                                                                                                                                                                                               | teza odbiegająca od tematu (teza jednostronna)                                           |
| Das Smartphone und die Internetnutzung spielen im Alltag der Jugendlichen eine große Rolle. Ist das gut oder schlecht?<br><br>Viele Menschen behaupten, dass man ohne Smartphone nicht leben kann. Ich bin anderer Meinung.                                                                            | teza niezgodna z tematem                                                                 |
| Fast in jeder Familie sieht die Situation ähnlich aus: Jeder schaut am Tisch auf sein Smartphone.                                                                                                                                                                                                      | brak tezy                                                                                |
| Immer häufiger halten Menschen beim Essen das Smartphone in der Hand, egal ob sie alleine oder mit anderen Familienmitgliedern am Tisch sitzen. Es ist schwer zu sagen, wie man das beurteilen soll.                                                                                                   | teza trudna do wskazania                                                                 |

## Elementy tematu

Elementami są: (1) zalety wyłączania telefonu komórkowego na czas wspólnych posiłków i (2) wady związane z takim postępowaniem.

### (1) zalety wyłączania telefonu komórkowego na czas wspólnych posiłków

Realizując ten element tematu, zdający może odnieść się na przykład do:

- budowania relacji z członkami rodziny
- wzajemnego okazywania sobie szacunku
- wzajemnego poświęcania sobie uwagi w czasie rozmowy przy stole
- braku rozproszeń wywołanych przez powiadomienia z telefonów komórkowych
- aspektów higienicznych/zdrowotnych
- profilaktyki przeciwko uzależnieniom od telefonów komórkowych.

### (2) wady wyłączania telefonu komórkowego na czas wspólnych posiłków

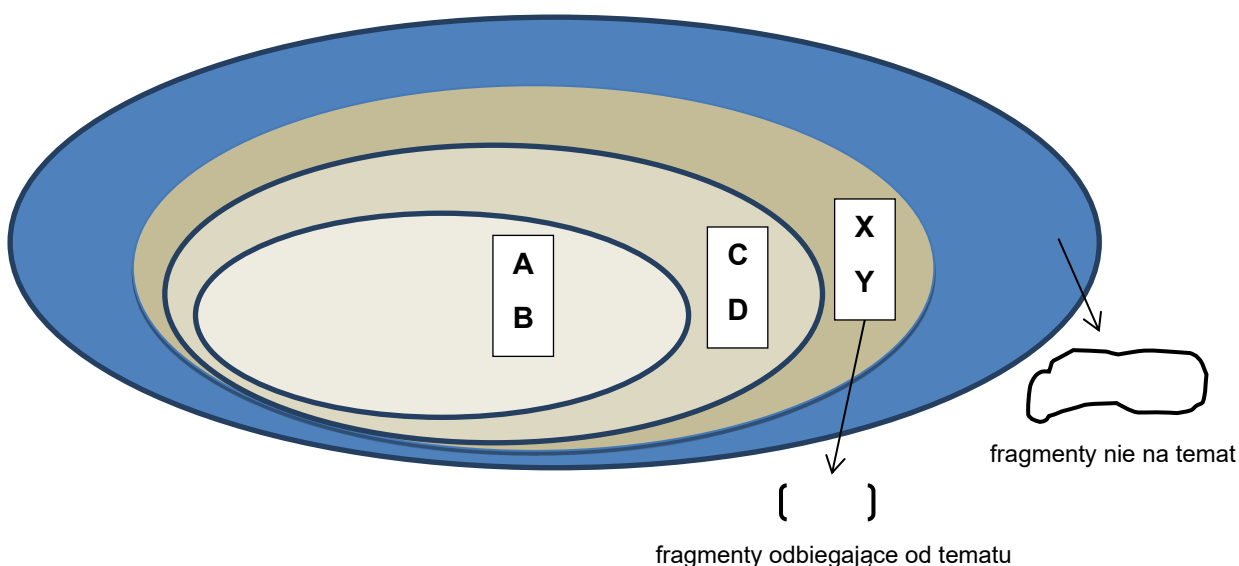
Realizując ten element tematu, zdający może odnieść się na przykład do braku możliwości:

- zareagowania na otrzymaną przez telefon komórkowy pilną wiadomość, jak np. alert pogodowy, wiadomość z pracy
- sprawdzenia informacji w internecie przydatnych w trakcie rozmowy, np. godziny seansów filmowych w kinie
- podzielenia się z rodziną informacjami otrzymanymi od wspólnych znajomych
- obejrzenia zdjęć na smartfonie
- wykonania pamiątkowego zdjęcia.

## Zgodność z tematem

W wielu rodzinach wprowadza się zwyczaj wyłączania telefonu komórkowego na czas wspólnych posiłków. } „główka”

Napisz **rozwprawkę**, w której przedstawisz zalety i wady takiego postępowania. } elementy tematu



1. Fragmenty wypracowania **zgodne z tematem**:

- ściśle związane z „główką” i elementami tematu (A, B)
- ściśle związane z „główką”, ale niezwiązane z elementami tematu (C, D), np.
  - zwyczaj jedzenia wspólnych posiłków w rodzinie
  - tradycje związane ze spożywaniem posiłków
  - tematy podejmowane podczas wspólnych posiłków.

Fragmenty C, D nie są uznawane za realizację pierwszego i drugiego elementu tematu.

2. Fragmenty wypracowania **odbiegające od tematu**:

- luźno związane z „główką” oraz przedstawiające argumenty niezwiązane z elementami tematu (X, Y), np.
  - problemy młodzieży z wyborem odpowiedniego modelu smartfona
  - funkcje smartfonów
  - opis ulubionego dania
  - zasady zdrowego odżywiania się.

Takie fragmenty są zaznaczone w pracy zdającego nawiasami kwadratowymi. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A.

3. Fragmenty wypracowania **nie na temat**:

- w żaden sposób nienawiązujące do „główki” tematu, opisujące np.
  - problem dostępu do internetu poza miastem
  - sportowy styl życia
  - wykorzystanie tabletów i smartfonów w szkole
  - zalety i wady nauki zdalnej.

Takie fragmenty są otaczane „chmurką”. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A. Fragmenty te nie są uwzględniane w liczbie wyrazów ani brane pod uwagę w ocenie zakresu i poprawności środków językowych.

4. Jeżeli w wypracowaniu występuje fragment (1–2 zdania), który mógłby zostać uznany za odbiegający od tematu lub nie na temat, ale w pracy pełni funkcję logicznego łącznika, uznaje się go za fragment zgodny z tematem (C, D).
5. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego wyrazu/wyrażenia kluczowego dla pracy, ale argumenty pasują do tematu, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy (maksymalnie poziom 1).
6. Jeśli zdający realizuje jeden z elementów tematu we wstępie lub zakończeniu, to dany fragment pracy uznaje się za część rozwinięcia albo za część wstępu/zakończenia. Ten sam fragment pracy nie może być jednocześnie realizacją elementu tematu oraz częścią wstępu/zakończenia.
7. W uzasadnionych przypadkach dopuszczalne jest wydzielenie wstępu/zakończenia z dłuższego fragmentu i uznanie tego za dwie oddzielne części, ale wtedy segmentacja oceniana jest na 0.
8. Dłuższe niekomunikatywne fragmenty pracy traktuje się jako odbiegające od tematu.
9. Jeżeli zdający nadaje tytuł rozprawce, nie bierze się go pod uwagę, oceniając pracę.

**Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi**

1. Rozpatrując zgodność zakończenia z treścią pracy, bierze się pod uwagę jego zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.
2. Jeśli w rozwinięciu zdający podaje pozytywne i negatywne strony, a w podsumowaniu pisze, zgodnie z przedstawioną argumentacją, że jest więcej pozytywnych stron / negatywnych stron, takie zakończenie jest akceptowane jako zgodne z treścią i tematem.

| Przykłady schematycznego zakończenia rozprawki                                                           | Przykłady zakończenia znacznie odbiegającego od tematu                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Wie man sieht, kann die Regel „Kein Handy beim gemeinsamen Essen!“ sowohl Vor- als auch Nachteile haben. | Diese Argumente zeigen, dass man mit dem Smartphone vorsichtig sein soll.              |
| Alles deutet darauf hin, dass es mehr Argumente gegen das Smartphone am Tisch gibt als dafür.            | Zusammenfassend steht eines fest: man kann nie wissen, was für die Familie besser ist. |

## ARTYKUŁ PUBLICYSTYCZNY

### Temat

Właśnie wracasz z dnia otwartych drzwi szkoły wyższej, w której zamierzasz studiować.

W **artykule** do gazety szkolnej:

- opisz najciekawszy Twoim zdaniem punkt programu dnia otwartych drzwi
- poinformuj o problemie organizacyjnym, który pojawił się w trakcie tego wydarzenia.

W artykule publicystycznym zdający wyraża swoje stanowisko wobec problemu/zjawiska społecznego wskazanego w poleceniu. Celem artykułu jest rzeczowe przedstawienie omawianej kwestii. Artykuł może zawierać elementy opisu, sprawozdania, recenzji, komentarze odautorskie, ocenę faktów, elementy opinii oraz może także podejmować próbę kształtowania opinii czytelników.

Dobrze napisany artykuł:

- ma tytuł przyciągający uwagę czytelnika
- zawiera wstęp, w którym autor stara się zachęcić czytelnika do przeczytania tekstu, np. przywołując fakt lub anegdotę, sygnalizując temat artykułu w formie pytania, używając barwnego języka
- może zawierać pytania zachęcające czytelnika do dalszych rozważań na temat poruszany w tekście
- zawiera zakończenie, zgodne z treścią artykułu.

### Wstęp

1. Aby wstęp był uznany za zgodny z tematem, zdający może, ale nie musi, odnieść się w nim do dnia otwartych drzwi szkoły wyższej, w sposób zachęcający do dalszej lektury. Zdający może zasygnalizować problem wyboru uczelni / dalszego kształcenia, nie nawiązując do konkretnego wydarzenia zorganizowanego przez szkołę wyższą, np. *Schule erfolgreich abgeschlossen – und jetzt? Wie geht es weiter nach dem Abi? Diese Fragen werden wir bald beantworten müssen.*
2. Zdający nie musi odnosić się we wstępie do ciekawego punktu programu dnia otwartych drzwi lub sygnalizować jakiegoś problemu organizacyjnego, który pojawił się w trakcie dnia otwartego.
3. Nie jest akceptowany wstęp, który nie nawiązuje w żaden sposób do problemu przedstawionego w temacie.

| Przykłady wstępów zgodnych z tematem i ciekawych                                                                                                                                                                                                                                        | Przykłady wstępów schematycznych                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Was will ich studieren? Oder soll ich doch lieber eine Ausbildung machen? Ein Praktikum? Vielleicht erst einmal ein Jahr Pause machen und reisen? Diese Fragen stellt sich jeder Abiturient. Um etwas Orientierung zu finden, nahm ich am Tag der offenen Tür an einer Hochschule teil. | Ich weiß nicht, was ich nach dem Abitur studieren will. Deshalb habe ich beschlossen, am Tag der offenen Tür an einer Hochschule teilzunehmen. |
| Die Verunsicherung der Abiturienten nach dem Abitur ist oft riesig, weil ihnen so viele Wege offenstehen. Um den Schülern Einblicke in das Angebot der Studiengänge zu geben, laden viele Hochschulen zu Tagen der offenen Tür ein.                                                     | Eine Hochschule organisierte im März den Tag der offenen Tür. Ich ging dorthin, weil ich Informationen über Studiengänge bekommen wollte.      |

## Elementy tematu

Elementami są:

(1) opis najciekawszego punktu programu dnia otwartych drzwi szkoły wyższej oraz (2) problem organizacyjny, który pojawił się w trakcie tego wydarzenia.

### (1) opis najciekawszego punktu programu dnia otwartych drzwi szkoły wyższej

Wymagane jest, aby w wypowiedzi zdający opisał najbardziej jego zdaniem interesującą propozycję przygotowaną przez szkołę wyższą. Realizując ten element tematu, zdający może odnieść się na przykład do:

- prezentacji dotyczących kierunków studiów na tej uczelni
- spotkań ze studentami
- oprowadzania po uczelni
- punktów informacyjnych dotyczących oferty edukacyjnej i sportowej dla studentów
- paneli dyskusyjnych
- spotkań z wykładowcami szkoły wyższej.

Jeśli zdający opisuje swoją wizytę w szkole wyższej i przygotowane tam atrakcje, ale nie sygnalizuje, który punkt programu mu się najbardziej podobał, to taka realizacja pierwszego elementu tematu jest kwalifikowana na poziom niższy.

### (2) problem organizacyjny, który pojawił się w trakcie dnia otwartych drzwi

Aby uznać drugi element tematu za zrealizowany, wymagane jest, aby w wypowiedzi zdający poinformował o problemie organizacyjnym, który pojawił się w trakcie dnia otwartych drzwi.

Zdający może odnieść się na przykład do:

- problemów ze sprzętem audiowizualnym
- programu wydarzenia, np. brak informacji o programie lub błędy w ulotkach zawierających program wydarzenia
- nieoczekiwanej zmiany sal wykładów
- niewystarczającej liczby studentów zaangażowanych w oprowadzanie gości.

Jeśli całość ostatniego akapitu jest realizacją drugiego elementu polecenia, ta część pracy jest traktowana jako rozwinięcie. Oznacza to, że zdający pominął zakończenie.

## Zgodność z tematem

Właśnie wracasz z dnia otwartych drzwi szkoły wyższej, w której zamierzasz studiować. } „główka”  
W **artykule** do gazety szkolnej:

opisz najciekawszy Twoim zdaniem punkt programu dnia otwartych drzwi

element 1.

poinformuj o problemie organizacyjnym, który pojawił się w trakcie tego wydarzenia.

element 2.

### 1. Fragmenty wypracowania **zgodne z tematem**:

- ściśle związane z „główką” i elementami tematu (A, B)
- ściśle związane z „główką”, ale niezwiązane z elementami tematu (C, D), np.
  - opis budynku szkoły wyższej, jego położenia lub dojazdu do niego
  - plany dotyczące wyboru kierunku studiów
  - osoby towarzyszące zdającemu w trakcie dnia otwartych drzwi.

Fragmenty C, D nie są uznawane za realizację pierwszego i drugiego elementu tematu.

### 2. Fragmenty wypracowania **odbiegające od tematu**:

- luźno związane z „główką” oraz przedstawiające argumenty niezwiązane z elementami tematu (X, Y), np.
  - plany na przyszłość niezwiązane ze studiowaniem, np. podróże
  - spotkanie ze znajomymi niezwiązane z dniem otwartych drzwi szkoły wyższej.

Takie fragmenty są zaznaczone w pracy zdającego nawiasami kwadratowymi. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A.

### 3. Fragmenty wypracowania **nie na temat**:

- w żaden sposób nienawiązujące do „główki” tematu, np.
  - problemy mieszkaniowe studentów
  - problem finansowania studiów
  - praca dorywcza dla studentów.

Takie fragmenty są otaczane „chmurką”. Jeśli występują w pracy, jest ona kwalifikowana na poziom 1 lub 0 zgodnie z punktem 5. w Tabeli A. Fragmenty te nie są uwzględniane w liczbie wyrazów ani brane pod uwagę w ocenie zakresu i poprawności środków językowych.

4. Jeżeli w wypracowaniu występuje fragment (1–2 zdania), który mógłby zostać uznany za odbiegający od tematu lub nie na temat, ale w pracy pełni funkcję logicznego łącznika, uznaje się go za fragment zgodny z tematem (C, D).
5. Jeśli zdający konsekwentnie używa niewłaściwego wyrazu/wyrażenia kluczowego dla pracy, ale argumenty pasują do tematu, taka realizacja danej części pracy jest kwalifikowana na poziom niższy (maksymalnie poziom 1).

6. Jeśli zdający realizuje jeden z elementów tematu we wstępie lub zakończeniu, to dany fragment pracy uznaje się za część rozwinięcia albo za część wstępu/zakończenia. Ten sam fragment pracy nie może być jednocześnie realizacją elementu tematu oraz częścią wstępu/zakończenia.
7. W uzasadnionych przypadkach dopuszczalne jest wydzielenie wstępu/zakończenia z dłuższego fragmentu i uznanie tego za dwie oddzielne części, ale wtedy segmentacja oceniana jest na 0.
8. Jeśli całość ostatniego akapitu jest realizacją jednego z elementów polecenia, ta część pracy jest traktowana jako rozwinięcie. Oznacza to, że zdający pominął zakończenie.
9. Dłuższe niekomunikatywne fragmenty pracy traktuje się jako odbiegające od tematu.

### Podsumowanie: właściwe i adekwatne do tematu zakończenie wypowiedzi

Rozpatrując zgodność zakończenia z treścią pracy, bierze się pod uwagę jego zgodność z rozwinięciem wypowiedzi.

| Przykłady schematycznego zakończenia artykułu                                           | Przykłady zakończenia znacznie odbiegającego od tematu                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Auf diese Weise konnte ich erfahren, welche Studiengänge diese Hochschule anbietet.     | Wenn man nicht weiß, was man weiter machen soll, lohnt es sich, etwas mehr zu erfahren. |
| Hoffentlich werden solche Tage der offenen Tür auch an anderen Hochschulen organisiert. | Am wichtigsten ist es selbst zu wissen, was man in Zukunft machen will.                 |

### Elementy charakterystyczne dla formy

Nie są akceptowane jako tytuł typowe zwroty rozpoczynające listy, np. *Sehr geehrte Damen und Herren*.

### Spójność i logika wypowiedzi

W ocenie spójności i logiki wypowiedzi bierze się pod uwagę, czy i w jakim stopniu wypowiedź jest klarowna, funkcjonuje jako całość dzięki jasnym powiązaniom (np. leksykalnym, gramatycznym) wewnątrz zdań oraz między zdaniami lub akapitami i nie zawiera fragmentów, które są sprzeczne z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania.

|       |                                                                                                                            |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2 pkt | Wypowiedź zawiera najwyżej 2 usterki w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.   |
| 1 pkt | Wypowiedź zawiera od 3 do 5 usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu.    |
| 0 pkt | Wypowiedź zawiera 6 lub więcej usterek w spójności ORAZ/LUB w logice na poziomie zdania i/lub akapitu i/lub całego tekstu. |

Jeśli w pracy występuje dłuższy fragment (np. dłuższe zdanie lub 2–3 krótkie zdania), który jest niejasny/niekomunikatywny, przyznaje się 1 punkt; jeśli takich fragmentów jest więcej, przyznaje się 0 punktów.

### **Dodatkowe uwagi dotyczące oceniania spójności i logiki wypowiedzi**

1. Zaburzenie spójności i/lub logiki może wynikać na przykład z:
  - braku połączenia między częściami tekstu, np. odwoływanie się do czegoś, co nie jest wcześniej wspomniane
  - nieuzasadnionego użycia czasowników w różnych czasach gramatycznych („przeskakiwania” z jednego czasu gramatycznego na inny)
  - błędów językowych i/lub ortograficznych, które powodują zakłócenie komunikacji, np. sprawiają, że odbiorca gubi się, czytając tekst
  - przytoczenia argumentu, który jest sprzeczny z ogólnie przyjętymi zasadami rozumowania (jeśli nie ma w pracy żadnego uzasadnienia/kontekstu tłumaczącego taką właśnie realizację danego podpunktu).
2. Brak podziału na akapity nie prowadzi automatycznie do obniżenia punktacji za spójność i logikę wypowiedzi.
3. Jeżeli w pracy nie są zaznaczone żadne błędy w spójności/logice, należy przyznać 2 punkty w tym kryterium.
4. Jako usterki w spójności/logice egzaminator oznacza te fragmenty, w których gubi się, czytając tekst. Błędy językowe i ortograficzne mogą powodować zaburzenie spójności i logiki, ale wiele zależy od kontekstu wypowiedzi. Ten sam błąd może w mniejszym lub większym stopniu zaburzać zrozumienie tekstu. Może on wpływać na ocenę spójności i logiki i/lub przekazania komunikatu.
5. Błędy logiczne mogą często wynikać z niewystarczającego kontekstu w treści pracy, braku kluczowego elementu do uzasadnienia stwierdzenia, które samo w sobie jest sprzeczne z zasadami logiki.
6. Wyrazy napisane po polsku lub w języku innym niż język egzaminu egzaminator zaznacza jako błędy w spójności, jeśli w znacznym stopniu utrudniają zrozumienie komunikatu. Jeśli komunikacja nie jest zaburzona, podkreśla je jedynie jako błędy językowe.
7. Jeśli praca (lub jej obszerne fragmenty) jest w znacznej większości niespójna/niekomunikatywna/niezrozumiała dla odbiorcy, egzaminator może zaznaczyć całość pracy (lub dany fragment) „pionową falą” na marginesie i nie podkreślać poszczególnych zaburzeń. Jednocześnie w takiej pracy oznacza się błędy.

**Zakres środków językowych**

W ocenie zakresu środków językowych bierze się pod uwagę zróżnicowanie i precyzję środków leksykalnych oraz struktur gramatycznych użytych w wypowiedzi.

|                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3 pkt                                                                                                                                                                                                    | szeroki zakres środków językowych; liczne fragmenty charakteryzujące się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych                                                                                                 |
| 2 pkt                                                                                                                                                                                                    | zadowalający zakres środków językowych; w pracy występuje kilka fragmentów charakteryzujących się naturalnością, różnorodnością frazeologiczną oraz precyzją użytych środków językowych, jednak w większości użyte są struktury o wysokim stopniu pospolitości |
| 1 pkt                                                                                                                                                                                                    | ograniczony zakres środków językowych; głównie struktury o wysokim stopniu pospolitości                                                                                                                                                                        |
| 0 pkt                                                                                                                                                                                                    | bardzo ograniczony zakres środków językowych; wyłącznie struktury o wysokim stopniu pospolitości<br>ALBO<br>zakres środków językowych uniemożliwiający zdającemu zrealizowanie polecenia                                                                       |
| Jeżeli w wypowiedzi występują rażące/liczne uchybienia w stosowności i/lub jednolitości stylu, to liczbę punktów przyznanych za zakres środków językowych można obniżyć o 1 punkt (maksymalnie do zera). |                                                                                                                                                                                                                                                                |

Praca może otrzymać wskazaną w tabeli liczbę punktów, jeśli spełnia wszystkie wymagania określone dla danej kategorii punktowej. Jeśli spełnia je tylko częściowo, jest kwalifikowana na poziom niższy, np. praca, która charakteryzuje się szerokim zakresem leksyki, ale zadowalającym zakresem struktur gramatycznych, otrzymuje 2 punkty.

Pod pojęciem „szeroki zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2 (lub wyższym), które umożliwiają zdającemu swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „zadowalający zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne na poziomie B2, które umożliwiają zdającemu w miarę swobodne i precyzyjne zrealizowanie polecenia.

Pod pojęciem „ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się mało zróżnicowane środki leksykalno-gramatyczne, często poniżej poziomu B2, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały głównie proste środki językowe.

Pod pojęciem „bardzo ograniczony zakres środków językowych” użytych w pracy rozumie się środki leksykalno-gramatyczne znacznie poniżej poziomu B2, które umożliwiają zdającemu zrealizowanie polecenia, ale wypowiedzi brakuje precyzji i użyte zostały jedynie proste środki językowe.

Przez „naturalność” rozumie się charakterystyczny dla danego języka sposób wyrażania znaczeń. Pod pojęciem „precyzji” rozumie się wyrażanie myśli z wykorzystaniem słownictwa swobodnego dla tematu i unikanie wyrazów o wysokim stopniu pospolitości, takich jak *toll*, *nett*,

stosowanie typowych dla danego języka związków wyrazowych oraz struktur gramatycznych precyzyjnie pasujących do danej sytuacji komunikacyjnej (np. *schleppender Verkehr* zamiast *sich langsam im Stau bewegend Autos*. / *Viele Fitness-Studios bieten ihren Mitgliedern Online-Sportkurse live an*. zamiast *Viele Fitness-Studios bieten Übungen durch Internet*).

Przez „stosowność” stylu rozumie się dostosowanie przez zdającego środków językowych do wybranej formy wypowiedzi, celowość zastosowanych konstrukcji składniowych i jednostek leksykalnych. Styl niestosowny to np. styl zbyt metaforyczny lub zbyt bliski stylowi potocznemu w odmianie mówionej. Przez „jednolitość” stylu rozumie się konsekwentne posługiwanie się jednym, wybranym stylem. Mieszanie różnych stylów wypowiedzi uznaje się za uzasadnione, jeśli jest funkcjonalne (tzn. czemuś służy). Styl uznaje się za niejednolity, jeżeli zdający miesza bez uzasadnienia różne style wypowiedzi, np. w tekście rozprawki występują fragmenty nazbyt potoczne, z wtrętami ze stylu urzędowego.

Do zakresu środków językowych zalicza się środki leksykalne oraz struktury gramatyczne użyte poprawnie lub z drobnymi błędami, np. ortograficznymi, pod warunkiem że zdający stosuje te struktury odpowiednio do sytuacji komunikacyjnej, a kontekst, w którym ich użyto, jest jasny i zrozumiały dla odbiorcy, np. *Nach sechs Stunden Autofahrt sind wir nun endlich bei unserem Hotel angekommen*.

### **Poprawność środków językowych**

W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę błędy gramatyczne, leksykalne, ortograficzne i interpunkcyjne. Punkty przyznaje się zgodnie z poniższą tabelą.

| Poprawność językowa<br>(leksykalno-gramatyczna) | Poprawność zapisu (ortograficzna, interpunkcyjna) |                                       |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------|
|                                                 | nieliczne błędy zapisu                            | liczne LUB bardzo liczne błędy zapisu |
| nieliczne błędy językowe                        | 3 pkt                                             | 2 pkt                                 |
| liczne błędy językowe                           | 2 pkt                                             | 1 pkt                                 |
| bardzo liczne błędy językowe                    | 1 pkt                                             | 0 pkt                                 |

1. W razie wątpliwości w sytuacjach granicznych o zakwalifikowaniu pracy na poziom niższy lub wyższy decyduje „waga” błędów oraz ich wpływ na komunikację.
2. Błędy interpunkcyjne są traktowane jako mniej istotne niż błędy ortograficzne.
3. W wypowiedziach zdających, którym przyznano dostosowanie polegające na nieuwzględnianiu błędów zapisu, w przypadku bardzo licznych błędów językowych, które nie zakłócają komunikacji lub sporadycznie zakłócają komunikację, przyznaje się 1 punkt. Jeżeli błędy językowe są bardzo liczne i często zakłócają komunikację, przyznaje się 0 punktów.
4. W ocenie poprawności środków językowych bierze się pod uwagę orientacyjny stosunek liczby błędów do długości tekstu stworzonego przez zdającego (nie ma potrzeby liczenia wyrazów i błędów). „Liczne” błędy w przypadku tekstu bardzo krótkiego to nie to samo, co „liczne” błędy w przypadku tekstu dłuższego.

## Oznaczanie błędów w wypowiedziach pisemnych

Błędy oznacza się tylko w wypowiedzi zdającego, stosując oznaczenia podane w tabeli; nie oznacza się rodzaju błędu na marginesie.

| RODZAJ BŁĘDU                                              | SPOSÓB OZNACZENIA                                                                               | PRZYKŁAD                                                    |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| błąd językowy (leksykalny, gramatyczny)                   | podkreślenie linią prostą                                                                       | Marek <u>lubić</u> czekoladę.                               |
| błąd językowy spowodowany brakiem wyrazu                  | znak √ w miejscu brakującego wyrazu                                                             | Marek √ czekoladę.                                          |
| błąd ortograficzny                                        | otoczenie wyrazu kołem                                                                          | Słońce <u>gżeje</u> .                                       |
| błąd językowy i ortograficzny w jednym wyrazie            | podkreślenie linią prostą i otoczenie kołem                                                     | Słońce <u>gzać</u> w lecie.                                 |
| błędy w spójności/logice                                  | podkreślenie linią falistą                                                                      | Założyłem kurtkę, <u>bo było gorąco</u> .                   |
| fragment odbiegający od tematu                            | objęcie nawiasami kwadratowymi                                                                  | [Fragment odbiegający od tematu.]                           |
| fragment nie na temat                                     | otoczenie ciągłą linią                                                                          | <u>Fragment nie na temat.</u>                               |
| błędy interpunkcyjne (wyłącznie na poziomie rozszerzonym) | otoczenie zbędnego znaku kółkiem<br>znak √ w kółku w miejscu brakującego znaku interpunkcyjnego | Było ciepło (,) i deszczowo.<br>Zrobiłem to (√) ponieważ... |

Błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu są traktowane jako błędy językowe i oznaczane podkreśleniem wyrazu linią prostą.

Usterki w spójności i logice występujące pomiędzy akapitami mogą być zaznaczane „pionową falą” na marginesie.

## Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
  - nieczytelna LUB
  - całkowicie niezgodna z poleceniem/tematem LUB
  - niekomunikatywna dla odbiorcy LUB
  - odtworzona z podręcznika lub innego źródła (nie jest wówczas uznawana za wypowiedź sformułowaną przez zdającego).
2. Praca napisana niesamodzielnie, np. zawierająca fragmenty odtworzone z podręcznika lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane z arkusza egzaminacyjnego lub od innego zdającego, jest powodem do unieważnienia części pisemnej egzaminu z języka obcego. W przypadku stwierdzenia podczas przeprowadzania egzaminu lub podczas sprawdzania pracy egzaminacyjnej niesamodzielnego rozwiązywania przez zdającego zadań zawartych w arkuszu egzaminacyjnym dyrektor komisji okręgowej, w porozumieniu z dyrektorem Centralnej Komisji Egzaminacyjnej, unieważnia zdającemu część pisemną egzaminu maturalnego z danego przedmiotu.
3. Jeżeli wypowiedź zawiera **mniej niż 160 wyrazów**, jest oceniana wyłącznie w kryterium zgodności z poleceniem. W pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach nie oznacza się błędów.
4. Jeżeli za wypowiedź przyznano 0 punktów w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach przyznaje się 0 punktów. W takich pracach oznacza się błędy.
5. Jeżeli wypowiedź nie zawiera w ogóle rozwinięcia (np. zdający napisał tylko wstęp), przyznaje się 0 punktów w każdym kryterium.
6. Jeżeli za wypowiedź przyznano 1 punkt w kryterium zgodności z poleceniem, we wszystkich pozostałych kryteriach można również przyznać maksymalnie po 1 punkcie. W takich pracach oznacza się błędy.
7. W ocenie poprawności środków językowych nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych oraz interpunkcyjnych w wypowiedziach zdających, którym przyznano takie dostosowanie warunków przeprowadzania egzaminu, zgodnie z *Komunikatem dyrektora Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w sprawie szczegółowych sposobów dostosowania warunków i form przeprowadzania egzaminu maturalnego w danym roku szkolnym*. Takie błędy nie są oznaczane w pracy zdającego. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracach zdających z dysleksją, z dysgrafią i z dysortografią to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności środków językowych. Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, a także w ocenie prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego.
8. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *Serie, Zeitschrift*, np. *die Serie „M jak miłość”*.  
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż język egzaminu i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *Ich lese Nowe Horyzonty*. – 1 błąd językowy. Oprócz tego całe wyrażenie jest podkreślane linią falistą i traktowane jako błąd w spójności. Jeśli użycie tej nazwy

jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

9. Zabronione jest pisanie wypowiedzi obraźliwych, wulgarnych lub propagujących postępowanie niezgodne z prawem. W przypadku takich wypowiedzi zostanie podjęta indywidualna decyzja dotycząca danej pracy, np. nie zostaną przyznane punkty za zakres środków językowych oraz za poprawność środków językowych lub cała wypowiedź nie będzie podlegała ocenie.
10. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli wyraz *Brudnopis* przekreślono i obok zostało napisane *Czystopis*.
11. Jeżeli zdający umieścił w pracy adnotację *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.

### Uwagi dotyczące zasad liczenia wyrazów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są wyrazy oddzielone spacją, np. *zu Hause* (2 wyrazy), *für die Arbeit* (3 wyrazy), *10. Januar 2024* (3 wyrazy), *2024* (1 wyraz), *dreihundertsiebenundzwanzig* (1 wyraz).
2. Jako jeden wyraz liczone są
  - wyrazy łączone dywizem, np. *Rock-Hits*, *Wegwerf-Gesellschaft*
  - formy skrócone, np. *geht's*, *gibt's*
  - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. *SMS/sms*
  - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu
  - liczby.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* = 1 wyraz, *Wilhelm II.* = 2 wyrazy.
4. Podpis nie jest uwzględniany w liczbie wyrazów.
5. Nie uznaje się i nie uwzględnia w liczbie wyrazów symboli graficznych używanych w internecie (np. emotikony).
6. Bierze się pod uwagę wyrazy w języku innym niż język egzaminu, np. *Ich lese Neue Horyzonty*. (4 wyrazy).